

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y
derechos de autor. mario nanni

Viabizzuno is the name of the main road of the small village Bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the "casa del popolo" and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de Bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

Alvaline

For m

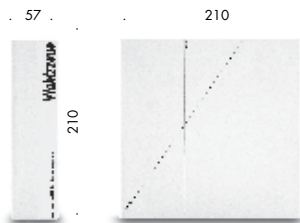
Viabizzuno[®] progettiamo la luce

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

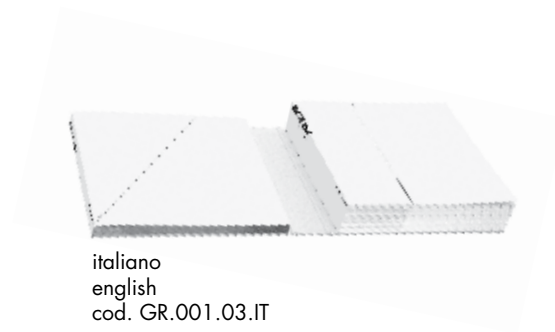
Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

proyectamos la luz a 360°.



the Viabizzuno manual
contains the technical manuals
of the two product lines For m
and Alvaline.

el manual Viabizzuno
contiene los manuales técnicos
operativos de las dos líneas de
producto For m y Alvaline.



italiano
english
cod. GR.001.03.IT

deutsch
english
cod. GR.001.03.D

español
english
cod. GR.001.03.SP

français
english
cod. GR.001.03.FR

русский язык
english
cod. GR.001.03.RU

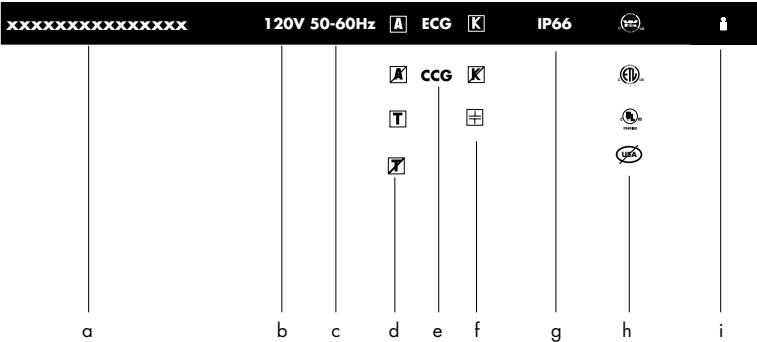
america
cod. GR.001.06



folder sample finishes
carpeta colores y acabados

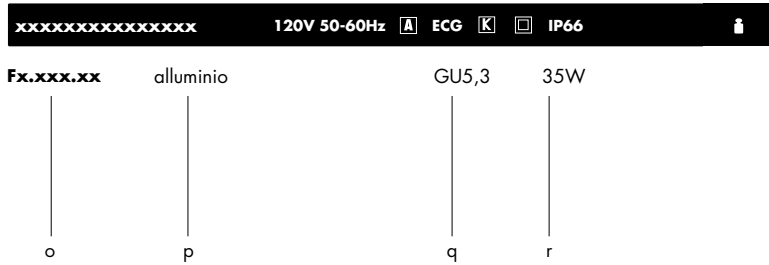


cod. 19941



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit / transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	protection rating. grado de la protección.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



o	code. código.
p	colours and finish. color y acabado.
q	lamp socket. conexión de la bombilla.
r	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components. componentes.

accessories. accesorios.

kit

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

-  opal glass. cristal opalino.
-  frosted glass. cristal arenado.
-  transparent glass. cristal transparente.
-  opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.
-  polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.
-  drive over. apto para tránsito de vehículos.
-  lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.
-  control gear included. alimentador incluido.
-  control gear not included. alimentador excluido.
-  capacitor for power factor correction included. condensador de compensación incluido.
-  transformer included. transformador incluido.
-  transformer not included. transformador excluido.
-  wiring kit. kit de cableado incluido.
-  wiring kit not included. kit de cableado excluido.
-  product not complying to northamerican directives
producto no conforme a las normas norteamericanas
-  produced in compliance with showerheads northamerican directives
producto conforme a las normas norteamericanas de duchas
-  produced in compliance with northamerican directives
producto conforme a las normas norteamericanas
-  produced in compliance with lighting northamerican directives
producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación
- NRTL** national electrical code (NEC) standards.
identifies those products that have been tested by a nationally recognized testing laboratory and are certified to comply with the american NEC.
identifica los productos que han sido probados en nacional laboratorios de ensayo y están certificados para cumplir con el NEC.
- ECG** electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.
- CCG** electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.
-  net weight. peso neto Kg.
- .T** Trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.
-  ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

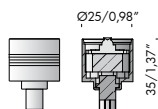
installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica



IP67 spotlight for interiors and exteriors, comprising a cylindrical body and round bezel, both in opaque oxidized aluminium. it can be installed on the ceiling, wall or ground by means of specific housing. it can also be secured by means of a spring or ring nut and rear screws. wired for 1W led in different colours on an interchangeable mobile head, meaning that the light colour can be changed without having to replace the body.

cuerpo iluminante empotrable para interiores y exteriores IP67, compuesto por un cuerpo cilíndrico y un marco circular, ambos de aluminio oxidado opaco. puede empotrarse en techo, pared o piso con su respectivo armazón, o fijarse con muelle o abrazadera y tornillos por detrás. cableado para led de 1W de distinto color sobre cabezal móvil intercambiable, de modo que el color de la luz se puede variar sin tener que sustituir el cuerpo.

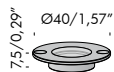




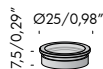
zero4 led spot					
F6.164.01.U	black, led white 4200K negro, led blanco 4200K	led	1W/350mA	0,02	
F6.164.01.W.U	black, led white 3200K negro, led blanco 3200K	led	1W/350mA	0,02	
F6.164.02.U	black, led blue negro, led azul	led	1W/350mA	0,02	
F6.164.03.U	black, led red negro, led rojo	led	1W/350mA	0,02	
F6.164.04.U	black, led green negro, led verde	led	1W/350mA	0,02	



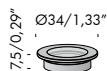
components. componentes.					
F9.164.91	lens lente	8°	ø 0,74"/ø 19mm	0,01	
F9.164.92	lens lente	30°	ø 0,74"/ø 19mm	0,01	
F9.164.93	lens lente	45°	ø 0,74"/ø 19mm	0,01	
F9.164.94	elliptic lens lente elíptica	10°x30°	ø 0,74"/ø 19mm	0,01	



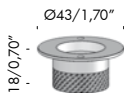
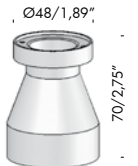
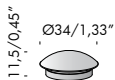
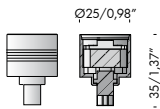
components. componentes.					
F9.164.73	round aluminium head with screws fixing borde redondo de aluminio con tornillos			0,01	



F9.163.71	trimless head borde redondo completamente empotrado			0,01	
------------------	--	--	--	------	--



F9.163.72	head with trim borde redondo con tope			0,01	
------------------	--	--	--	------	--



zero4 led side emitter

F6.164.11.U	black, led white 4200K negro, led blanco 4200K	1W/350mA	0,02
F6.164.11.W.U	black, led white 3200K negro, led blanco 3200K	1W/350mA	0,02
F6.164.12.U	black, led blue negro, led azul	1W/350mA	0,02
F6.164.13.U	black, led red negro, led rojo	1W/350mA	0,02
F6.164.14.U	black, led green negro, led verde	1W/350mA	0,02

cable must be used. se debe utilizar el cable.

components. componentes.

F9.164.74	diffusing round boss made of metacrylate borde redondo difusor de metacrilato	0,02
------------------	--	------

accessories. accesorios.

F9.164.80.1	housing for recessed body trim boss without screws encofrado para ladrillos con borde sin tornillos	0,05
--------------------	--	------

concrete and garden housings

F9.164.81	springs for recessed alas para empotrar	0,001
------------------	--	-------

F9.164.82	housing for recessed body with trim with screws encofrado para ladrillos con borde con tornillos	0,05
------------------	---	------

concrete and garden housings

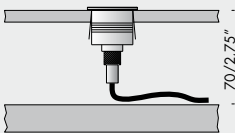
F9.164.83	ring nut for fastening from behind anillo para alojamiento interno	0,01
------------------	---	------



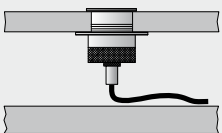
code with connector. cable con conector.

F9.164.86	cable with connector	2m/78,74"	0,08
F9.164.87	cable with connector	5m/196,85"	0,08
F9.164.88	cable with connector cable con conector	10m/393,70"	0,08

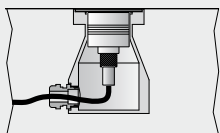
**installation example
ejemplo de montaje**



springs for recessed
- alas para empotrar
cod. F9.164.81

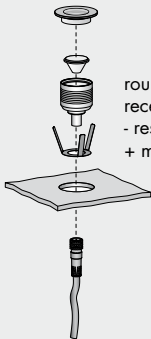


ring nut for fastening
from behind
- anillo para alojamiento
interno
cod. F9.164.83

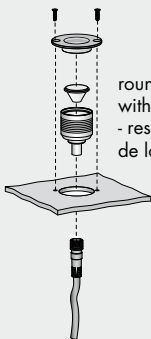


brick housing
for recessed body
- encofrado para ladrillos
cod. F9.164.82

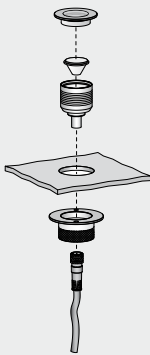
**installation in plasterboard
instalación de cartón yeso**



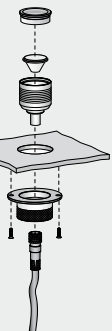
round bezel with trim +
recess springs
- resalto redondo con tope
+ muelle para empotrar



round aluminium bezel
with tightening screws
- resalto redondo con apriete
de los tornillos



round bezel with
trim + ring nut for faste-
ning from behind
- resalto redondo con tope
+ tuerca para fijación por
detrás



trimless bezel + ring nut
for fastening from behind
- resalto totalmente
- escamoteable + tuerca
para fijación por detrás

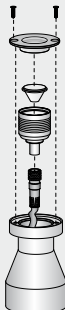
**installation in brick housing
instalación en ladrillo**



round frosted methacrylate bezel +
brick wallbox
- embellecedor redondo de
metacrilato arenado + encofrado
lateral



round bezel with trim + brick
wallbox
- resalto redondo con tope +
encofrado lateral



round aluminium bezel with
tightening screws + brickwork
housing for bezel with screws
resalto redondo con apriete de -
los tornillos + arqueta empotrada
en ladrillo para embellecedor con
tornillos



